

## 2023년 3회차 해외교류 공모사업 심사총평

올해 4회로 예정된 2023년 한국문학번역원 해외교류 공모사업 중 3회차 접수가 2023년 7월 31일을 기점으로 마감되었다. 1회차의 26건, 2회차의 38건에 이어 이번 3회차 사업에는 총 32건이 회부되었으며, 지원액 신청 총액 345,868,581원이 접수되었다. 국가별로 살펴보면 브라질 1건, 베트남 1건, 인도네시아 1건, 독일 4건, 미국 4건, 스페인 2건, 영국 2건, 일본 3건, 중국 2건, 라오스 1건, 방글라데시 1건, 이탈리아 1건, 조지아 1건, 캐나다 3건, 한국 3건, 호주 1건, 홍콩 1건으로 총 17개국에서 공모사업에 지원했다.

이번 심사에는 백석대학교 국어국문학과 교수 문현미 심사위원과 한국문화예술위원회 문학지원부장 정대훈 심사위원이 참석하였다. 기존 심사위원 1인이 건강상의 이유로 불출석하여 출석 심사위원 전원의 사전 승인을 얻어 은행나무 출판사 이사 이진희 심사위원이 대리 출석하였다.

심사 회의는 사업의 기획력(40%), 홍보력(30%), 예산 타당성(20%) 및 신청기관의 역량(10%) 등 평가 요소에 착안하여 공모사업 신청자 또는 단체와 신청사업에 대한 설명, 질의 응답과 의견 논의, 그리고 심사표 작성과 예산배정의 순서로 진행되었다.

그 결과 평가점수 100점 중 60점 이상을 득점한 27건의 사업에 대해 지원키로 결정하였으며, 평점의 구간에 따라 지원예산을 차등 배정하는 데에도 합의하였다.

연번	국가명	신청단체/인	사업명
1	브라질	상파울루 대학교	제2회 상파울루대학교 한국문학 심포지엄
2	베트남	익천문화재단 길동무	2024 한·베 국제문학제 : 한국문학을 통한 아시아의 미래와 확장성 탐구
3	인도네시아	하루 출판사	2023 부쿠 아시아 페스티벌
4	독일	나선 에이전시	2023 프랑크푸르트 국제도서전 천선란 작가 참여 행사
5	독일	다스 블라우 소파	베를린 문학 축제 천명관 작가 초청

연번	국가명	신청단체/인	사업명
6	독일	박경희	천명관 작가 『고래』 2023 독일 현지 낭독회
7	독일	스콜피오	『신이 섬표를 넣은 곳에 마침표를 찍지 말라』 러블리 북스 이벤트
8	미국	김선오	한국문학 뉴욕 낭독회 및 앤솔로지 번역 시집 발간
9	미국	뉴올리언스 시집 축제	뉴올리언스 시 축제: 한국문학 프로그램
10	미국	북미한국문학회	포스트인간, 인간, 비인간, 한국학에서의 새로운 내러티브와 비평적 시각
11	스페인	테마스 데 오이	손원평 『튜브』 스페인 출판 시장 홍보 및 작가 초청
12	영국	혼포드스타	『그녀를 만나다』 홍보 프로젝트
13	일본	쿠온	김소연, 오은 북토크 -쿠마모토, 후쿠오카, 도쿄 투어
14	일본	K-Book 진흥회	K-BOOK 페스티벌 2023
15	일본	K-Book 진흥회	K-BOOK 독서 가이드 북 10호 간행
16	중국	동아시아 출판사	2023 청두 월드콘
17	중국	산둥 사범대학	제1회 산둥성 대학생 한국어 시낭송 대회
18	라오스	글로벌 시 암송회	라오스 방문 시 낭송 공연
19	방글라데시	우잔	한국문학 학술 세미나
20	이탈리아	이퍼보리아	『더 패신저 :한국편』 모음집 제작
21	조지아	극단 제비꽃	2023년 코리아-코카서스 문화 교류행사 개최
22	캐나다	블루 매크로폴리스 국제 문학 축제	정보라 작가, 안톤허 번역가 초청

연번	국가명	신청단체/인	사업명
23	캐나다	크리스티나 이	자이니치 한국 문학 심포지움
24	한국	주한스웨덴대사관	2023 노벨메모리얼심포지움 문학상 부문 메모리얼 심포지움
25	한국	유라시아 정책연구원	한·러 학술회: 한·러 문화교류의 접점을 찾다
26	한국	한국의국어대학교	제 2회 한국문학 페르시아어 말하기 대회
27	홍콩	홍콩 수인대학교	한국의 그림책: 홍콩에서 높아지는 한국 아동문학의 위상
합계			총 16개국 27건 선정

본 사업에 깊은 관심을 가지고 이번 3차 공모에 지원한 여러 단체에 기쁜 소식을 전한다. 금 회차의 경우 지난 공모 회차에 비하여 상세한 기획서와 현실화한 예산, 그리고 한국문학에 집중한 행사가 다수 지원하여 여러 신청 건을 지원할 수 있었다.

금번 회차 해외교류 공모사업의 경우 문학 행사, 문학축제, 컨퍼런스 등이 주를 이루었으며, 한국의 문학 작가들의 초청 행사가 다수로 한국 문학의 민간 홍보 및 국제 교류가 원활히 이루어질 것으로 보인다.

아무쪼록 남은 1회의 해외교류 공모 사업에도 다양한 한국 문학 관련 사업들이 상세한 기획과 충실한 내용으로 신청되어 한국 문학과 홍보와 교류가 국제적으로 활발히 이루어질 수 있도록 해외교류 공모사업에서 지원할 수 있기를 기대한다.

2023. 8. 23.

심사위원장 문 현 미 (인) DocuSigned by:

문현미

6D1A0E5976A1489...